ゆーじの

まいにちがアイヌ語びより vol.40

暑さと寒さ

この回が掲載される9月上旬の気温はどうなっているでしょう。9月上旬では日中猛烈な暑さがまだあるのかもしれません。でも確実にいえるのは気温差が大きいということ。日中、汗だくで薄着でいると夕方寒くて震えるという日々がつづくのかと予想します（これを書いているのは8月末）。「私は・暑い」はク・セセㇰ。これに感嘆詞の「フミー」をつけると「ク・セセㇰ　フミー」となります。

「日中」を「昼間」としてアイヌ語に訳すと「トカプ」。昼間、30度近くまで上がっても夕方近くになると涼しくなってきます。「私は・涼しい」はク・メマン。涼しくなる夕方のことを「シリクンネ」といいます。

夜になると寒いですよね。「私は・寒い」でク・メライケ。夜は「クンネ」と言います。夏の間は、熱帯夜になると「クンネ　ク・セセㇰ　フミー」だった皆さんも多いでしょう。でも早朝「うっ寒い！」と思わず震えた経験もおありになるはず。朝のことを「クンネイワ　ク・メライケ　フミー」と8月から9月の移行期は叫んでしまいます。

以上のように熱い、涼しい、寒い（暖かいは今回書きませんでしたが『ポㇷㇾケ』）その時期の一日の間の言葉～朝、昼、夕方、夜にそれぞれ対応させて覚えてみましょう。すると朝や夜を表すアイヌ語と熱い、寒いのアイヌ語をセットで覚えることができます。

ただ、このセットの覚え方も真冬になりますと朝も、昼も、夕方も、夜も「ク・メライケフミー！」になるのが面白いですね。

イラスト/ステファニー・ナナ

文：ゆーじ（山田 雄司）　2001年より、千歳アイヌ文化伝承保存会会員。千歳市のアイヌ語講座で講師を担当。妻は新冠町出身でアイヌ神謡・民謡を唄うスズサップノ良子。
問い合わせ／千歳アイヌ文化伝承保存会　TEL0123-23-4964

まちライブラリー MACHI LIBRARY

わたしの「生活史」

まちライブラリー＠ちとせの文章教室「書くまちライブラリー」の参加者による作品を掲載します。教室参加ご希望の方は下記までご連絡ください。

#30 0円均一

水蓮（74歳・保育士）＝東京都（元恵庭在住）

残暑は厳しいが、トンボが飛ぶ季節になった。東京に移住後、地理を覚えようと自宅周辺を歩く。住宅敷地内で「0円均一」と印刷した赤い紙を貼ったミカン箱大の段ボール箱を見つけた。奇麗な食器が入っていて「ご自由にどうぞ」とある。自由に持っていってもいいらしい。

数年前、東京で働いていた頃も見かけたことを思い出し調べてみた。不用品の地域リユース活動。発祥は西荻窪で美術家の男性が広めた。自宅前に出す気軽さの一方で責任はあるが、処分方法が面倒な場合は合理的だろう。

箱の中は、子どもや大人の衣類、本、事務用品などで、見るだけでも楽しい。勤務する保育園用に、絵本や玩具、新しいファイルなどをいただいた。不要な衣類は、地域住民が集う「みんなのサロン」に持っていく。

雪のない街と雪の降る地では、難しい外置きかもしれないが、工夫次第。このすてきな取り組みが、北海道にも広がるといいなと思う。

イベントのお知らせ

「ビブリオバトルオンライン」

バトラー観覧者募集

決められたテーマに沿った本をバトル形式で紹介する「ビブリオバトル」。「北海道ブックフェス実行委員会」が主催となり、江別、札幌、まちライブラリー＠ちとせの3会場をオンラインで繋いで定期的に開催しています。制限時間5分の中で、本の魅力、おもしろいと思うポイント、印象に残ったフレーズなどをアピール。5人のバトラーが紹介する本の中から「一番読みたいと思った本」がチャンプ本に選ばれます。投票するのは3会場に集まった観覧者の皆さん。知らなかったジャンルの本を知ることで、もっと本が好きになるイベントです。どなたでも参加できますので、バトラーとして参加してみたい、熱い戦いを観覧したいという方はぜひ！

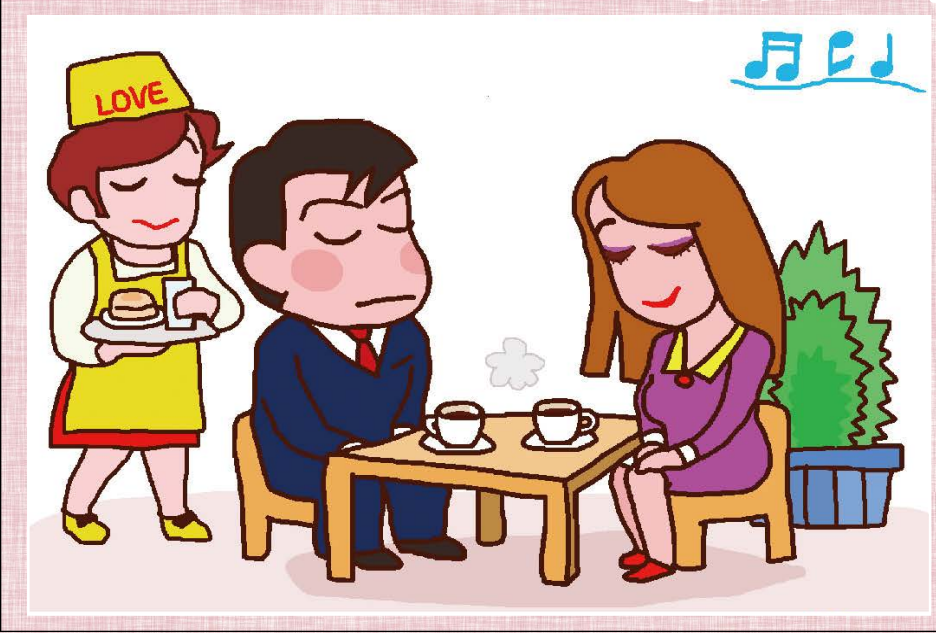
日　　時　毎月最終土曜日 14時～15時（都合により変更することがあります）
次回開催は9月27日(土)14時～15時
会　　場　まちライブラリー＠ちとせ
※申込、詳細はまちライブラリー＠ちとせまで
電話 0123-21-8530、メール machilibrary.chitose@gmail.com

まちライブラリー＠ちとせ
千歳市末広6-3
アルファ千歳ビル1階

登録料500円で、どの地域に住む方も会員登録が可能。2週間3冊の本の貸出や、館内でのイベント開催、Wi-Fiなどの設備を利用できます。
【営業時間】10:00～20:00（火曜定休）【問合せ】TEL0123-21-8530

脳をリフレッシュ!! 頭の体操　まちがい探し

間違いは全部で8個です。答えは次週の「ちゃんと」で掲載します。
一切クレームはお受けできません。ご了承ください。



生活情報紙 ちゃんと

営業幹部候補

月給 32～44万円
＋
業績給別途支給/月5,000～120,000円

期　間▶雇用期間の定めなし
仕　事▶生活情報紙「ちゃんと」の広告企画営業
（既存の取引先の訪問および新規開拓）、
顧客管理業務（データ入力）
休　日▶日曜日、隔週土曜日
（4週月は3回、5週月は4回）
資　格▶要普免、エクセル操作できる方
※月曜日は、若干の残業があります。
（月平均3～5h程度）
待　遇▶各社保完備、交通費規定支給、
車通勤可、昇給有、夏期・冬期賞与支給、
試用期間1カ月、敷地内禁煙、
扶養手当有（子ども1人につき1万円支給）

〒066-0073 千歳市北斗4丁目13-20
0123-27-0911（担当:羽生）
■千歳・恵庭エリアの生活情報紙発行
株式会社メディアコム

恵庭市からのお知らせ　9月28日

明治安田Jリーグウォーキング in えにわ

対　　象　恵庭市内に居住または通勤・通学している人
と　　き　9月28日（日）10時30分～12時 ※受付10時～
と こ ろ　花の拠点「はなふる」センターハウス前（恵庭市南島松828-3）
定　　員　200人　※定員になり次第締め切らせていただきます。
内　　容　開会式、集合写真、3キロウォークラリー
ゲ ス ト　中西哲生さん（Jリーグ選手OB）
持 ち 物　帽子、飲み物、雨具
※動きやすい服装と靴でお越しください。
そ の 他　雨天決行。荒天時は中止。ペット同伴不可。
申込方法　健康スポーツ課窓口・右記二次元コードまたは恵庭市HPからの申し込み
申込期限　9月25日（木）まで

応募フォームはこちら

問合せ申込　恵庭市健康スポーツ課　電話0123-25-5727（直通）